

KUSTBON

Veckotidning för svenskarna i Estland.

Tredje årg. No 31.	Prenumerationspris	Utgives av Svenska Folkförbundet i Reval alla onsdagar.	Annonspris.	20 okt. 1920
	1 månad Mk. 3:— helt år „ 36:— I Sverige: 1 månad Kr. 0:50 helt år „ 6:— I Finland: 1 månad Fmk. 1:— helt år „ 12:—		50 penni pr mm. I Sverige: 10 öre pr mm. I Finland: 20 penni pr mm. För annons, som införes 10 eller flera ggr, räknas 20% rabatt.	

Birkas.

Snart befolkas den gamla herregården därute på Nuckö av en skara vetgiriga ungdomar. Vi hoppas det, då vi nu efter lång väntan fått möjlighet att förverkliga en femton år gammal dröm. Du vet väl, att vi fått hyra Birkas för att i den öppna vår folkhögskola.

Folkhögskola — Nej, du ser ju av annonsen på sista sidan att det skall bli inte bara folkhögskola utan också hushålls- och lantmannaskola. I den skall våra pojkar och flickor lära sig läsa och skriva sitt modersmål. De skola få bläddra i historiens brokiga bilderbok och där läsa om gångna tider och store män. I fantasien och på kartan få de resa jorden runt. Men för att också kunna sköta sitt arbete hemma skola de lära sig vad som till hus och hem hör. Flickorna skola kunna laga mat och sköta hem och barn efter de sex månadernas vistelse på Birkas. Och pojkarna skola vara duktigare jordbrukare när de gå från Birkas än då de kommo dit.

För flickornas räkning ha vi lyckats få en utmärkt husmor — en fröken Dicken Axell från Uppsala — som skall lära dem allt vad hon själv kan. Hon kan inte bara matlagning efter alla konstens regler — i ladugården är hon lika skicklig som i köket, och sjukvård och barnavård har hon också lärt och praktiserat.

Medan hon har hand om flickorna tar en ung och arbetsfrisk agronom och konsulent hand om pojkarna. Hans namn är Erik Green. Det är han som skall lära dem hur jorden är beskaffad, och vad den kräver av arbete för att giva bästa skörden. Av honom få de veta hur trädgården skall anläggas och odlas för att den skall giva rik och god omväxling till det dagliga brödet.

Men allt det, som de skola få lära och se därute, kunna vi ju inte räkna upp här. Det skall ses och läras på stället. Av annonsen framgår att vi tänkt kunna börja omkring den 1 nov. och med avbrott för jul och påskferier låta kursen pågå till i slutet av april. Den tiden kunna de unga bäst avvaras därhemma — inte sant?

Enkelt och flärdfritt få vi ta det. Några soffor och länstolar att dåsa i ha vi dessbättre inte. Ja, det kan till och med hända kanske, att vi få ligga på bara golvet — eller på den madrass som skickats med

hemifrån. Det räcker förresten inte med endast madrassen, det skall täcke och lakan till förstås. Renlighet sätta vi ju alla pris på — tag därför tvättfat handduk och tvål med! Vi ha tyvärr inte haft råd att köpa sådan uppsättning nu, när allt kostar så oerhört mycket — om det ens finns att få för pengar. Då förstår du nog, att vi inte haft råd att köpa servis heller. Hur är det det står i annonsen? — "Varje elev medtager två tallriker samt sked" — ja, varför inte kniv och gaffel också!

Och nu allra sist några ord om maten, som, enligt vad de säger i Sverige, utgör halva fördan. Ja, maten, den räkna vi nog också på att delvis få hemifrån — från elevernas hem — och veden att koka maten på och elda bränsor med kommer väl samma väg, när elevavgiften kan erläggas på det sättet. Skulle det finnas någon, som inte kan komma med mat eller ved men har pengar, han tage vad han har. Och den som inget har, han komme ändå. Vi tänka bli kommunister i allra bästa mening. "De hade allt gemensamt."

*

Till det ovannämnda få vi tillägga att i spetsen för hela företaget står Rektor Nils Kaleb Andersson, skolmannen och ungdomsvännen, som vi voro nog lyckliga att vinna för skolan. Han är mannen på sin plats. Det blir ett banbrytande arbete i Birkas, som ingalunda är lätt, men han skall göra't. Upp till honom se vi alla med förtroende och tillförsikt.

Lycka till!

Kyrkodagen.

Den 13—15 oktober avhöll den ev. luth. kyrkan i Estland sin ordinarie kyrkodag. Av de frågor som varo på dagordningen må nämnas: biskopsval, val av konsistorieledamöter, kyrkans inre förvaltning, skattefrågor, bildandet av ett tyskt och ett svenskt prosteri. Den svenska, finska och lättiska kyrkan hade skickat representanter till kyrkodagen. Som svenska kyrkans representant deltog kyrkoherde Froste, vars varma anförande om den svenska och estniska kyrkans gemensamma uppgift och andliga samhörighet mottogs med djupt bifall. I sitt svar betonade biskop Kukk det stora tillmötes-

gående och den hjälp, som den svenska kyrkan i dessa hårda tider bevisat sina trosbröder i Estland.

Svenska Ärkebiskopen Söderblom hade sänt ett hälsningstelegram, som tacksamt besvarades. Till biskop valdes kyrkoherde Kukk från Kegel och till konsistorieledamöter professor Köpp, Dr. Ackel, pastor Lattik, cand. jur. Kargaja och notarius Bergmann. Skattefrågan föranledde även i år rätt långa debatter. Utskottet hade föreslagit minimi fast lön för prästen, kantorn och kyrkobetjäningen. Detta förslag förkastades då man ansåg att frivillig överenskommelse borde vara bästa sättet att befrämja samarbete mellan församlingen och dess tjänare. Förhandlingarna som hela tiden haft en lugn och saklig prägel, blevo mot slutet, när tyskarna kommo fram med förslaget att få två platser i konsistoriet mycket livliga.

Detta förslag förkastades av majoriteten, som betonade att tyskarna icke kunna tåla att esterna styra dem.

Prosterifrågan väckte även ett visst motstånd, men kyrkodagen godkände dock utskottets beslut, som framhöll att i princip antaga det tyska och svenska förslaget och sedan låta konsistoriet bestämma vilka församlingar som komma att tillhöra desamma. Pastor Malm, Ormsö, framförde med värme svenskarnas talan och betonade den nödvändighet och det behov som fordra att de 4 svenska församlingarna (Reval, Nuckö, Wormsö, Runö) förenas till ett svenskt prosteri. Sedan svenska representanten H. Pöhl även betonat att vi svenskar icke ha några andra än rent kulturella avsikter och att estlandssvenskarna som med esterna gemensamt lidit, gemensamt stridit och gemensamt hoppats på ljusare framtid även gemensamt vilja sträva mot andliga mål och uppbygga den nya staten, och att grupperingen utgör en ren kulturell nödvändighet, antogs förslaget, att, så snart formella skäl undanröjts (från Oormsö och Runö saknades ännu skriftliga utlåtanden) konsistoriet skulle taga de mått och steg som fordras för organiserandet av ett svenskt prosteri.

Biskopslönen bestämdes till 25,000 och konsistorieledamöternas till 1000 mark i månaden, vilken summa täckes ur Centralkassan. Varje medlem av den ev. luth. kyrkan i riket har att erlagga 1 mark för detta år. Nästa kyrkodag avhålls i juni 1921.

Från utkiken.

Farbror Svenske behandlar i № 26 av denna tidning och under ovanstående rubrik en mycket behjärtansvärd sak, nämligen vården av familjegravarna.

Jag kom just att tänka på den fula anblick, som en estnisk kyrkogård vanligen erbjuder. Jag har rest förbi snart sagt alla estniska kyrkogårdar och alla äro de fullproppade med utsirade, gement fula, järnkors.

Estland har ett utmärkt material för vackra gravstenar, nämligen den siluriska kalkstenen, som finnes överallt i landet och som lätt låter klyva sig. Det är dyrt att slipa och polera den, men detta är alls inte nödvändigt. Den behöver ej håller ha formen av ett kors; låt den hållre ha formen av en bautasten. Bryt bara ett vackert block, res upp det på graven sedan namn och årtalen blivit inmejslade och man har då skaffat en både vacker och varaktig minnessten över den döde.

Gå bort till det vid Reval belägna Briggitten, beskåda de enkla, men mycket vackra, gamla gravstenarna därstädes! Jämför dem med de fula järnkorsen, som på senare tid tyvärr även där vunnit insteg!

Att sådana kalkstensmonument stå länge, därpå vittna dessa och särskilt är en stor vacker sten i ett av kyrkogårdens hörn ett bra bevis härvör. Jag vill minnas att den bär årtalet 1637 eller 1657.

Farbror Svenske skriver att gravarna vanligen äro fulla av ogräs. Ja, så är det, men häri måste den döde finna sig uti, ty förr eller senare äger han ingen närstående på platsen, som kan eller vill ordna graven. Det finnes endast ett sätt att i längden undvika ogräs på en grav och det är att skaffa ett ordentligt stort kalkstensblock, som täcker hela graven. Lägges stenen sluttande åt ena kanten kan den ligga åtminstone ett årtusende. En på platsen gjuten cementplatta kan göra samma tjänst, men är knappast så vacker. Stenplattan förses med nödiga inskrifter och en häck av gran planteras runt omkring.

Numera förlägges begravningsplatserna ofta till en skog, Jag har endast sett en bild därav och det verkade stämningfullt. De svenska församlingarne i Estland gränsa alla till havet, säkerligen skulla man där finna en vacker upphjöd plats vid havet som skulle kunna bli en vacker viloplats, med kanske än mera stämning än vare sig vid kyrka eller i skog. Om ej socknen i sin helhet bestämmer sig för en dylik begravningsplats, skulle man nog kunna tänka sig att en eller ett par byar enade sig här- om. Då gravarna komma närmare boplat- sen, bli de kanske bättre vårdade.

E — I.

Svenska Estland.

Folkhögskolan i Birkas.

Den 19 oktober № 6705 meddelade Bildningsministeriets folkbildningsavdelning att folkhögskolans öppnande tillåtes och att herr Kaleb Andersson blivit stadfäst till jöreståndar samt fröken Dicken Axell och

herrarna Erik Green och Joh. Nymann till lärare — de tre förstnämnda äro alla hemma från Sverige.

Rektor Anderson och fröken Axell anlände på lördagen den 16 dennes med Gauthiod från Stockholm till Reval, varifrån de på tisdagen reste ut till Birkas, konsulent Green reser hit i början av november.

Vi hälsa våra vänner från Sverige hjärtligt välkomna hit ut till oss, till ett arbetsfält, där de så gärna behövas, och hoppas att de komma att trivas och finna nöje och glädje i att arbeta bland svensk ungdom i förskingringen, även om Nuckö i övrigt icke har att bjuda på något uppmuntrande. — Vi önska företaget all möjlig framgång!

Kyrkoherde Froste besöker Ormsö och Nuckö.

Sveriges representant till kyrkodagen, kyrkoherde David Froste, som var initiativtagaren till våra lärarekurser i Uppsala i somras, har efter kyrkodagens slut avlagt ett besök på Ormsö och i Nuckö, där han predikat i kyrkorna och hållit ungdomsföredrag i Kärrslätt samt underhållit med sång. I dag predikade han i Reval svenska kyrka, där han även sjöng ett par härliga sånger. Överallt var intresset mycket stort för kyrkoherden och svenskhetsvännen, vars värme spred sig till alla hjärtan.

Norrby skola.

Läraren vid Norrby folkskola herr J. Berggren skriver att skolrådet vid Wieks skolstyrelse herr Enno förebrätt honom för att ha utövat våld mot ett tiotal estniska barn, som lär ha besökt Norrby folkskola i det han skall ha undervisat dem på svenska samt icke meddelat skolstyrelsen härom.

Till sitt försvar ber B. få meddela följande: Under senaste skolår besöktes Norrby skola av två barn av estnisk nationalitet. Beträffande dessa barn har jag av Wieks skolstyrelse ett brev av den 17 sept 1919 № 21 med följande innehåll: Till Norrby Svenska Elementarskolas skolkommittes ordförande J. Berggren.

På brevet av den 9 sept. № 11 meddelar Wieks skolstyrelse att den ej har något emot att tre barn av estnisk härkomst, om deras föräldrar så önska, besöka Norrby skola.

Den 25 nov. 1918 grundades för samtliga estniska barn (då ca 25) en egen estnisk skola. Skolan har numera utvidgats till en 6 klassig sådan varvid även en tredje lärare vid skolan anställs.

Herr Berggren ber tänka på de 50 svenska barnen i byarna Förby, Bynäs m. m., som under de senaste åren icke besökt någon skola alls.

Lokala meddelanden.

Regeringskrisen.

Som läsarne veta har det återigen varit regeringskris här i landet. Folkpartiet, som sista gången ensamt bildade ministär, har trätt tillbaka. Det har icke heller denna gång varit lätt att skapa en ny regering. Emellertid har nu arbetarpartiet åtagit sig

uppgiften sammansätta styresmän för riket under några veckor tills riksförsamlingen blivit vald. Sändebudet i London professor Piip har utsetts till ministerpresident, men då han själv vistas i utlandet, har Lui Olesk fått sammansätta rådet och inlämnat följande förslag, som emellertid först skall stadfästas av konstituanten:

Prof. Piip (primiärm. och krigsmin.), Johan Kuk (ekonomimin: finans-, handels-, industri- och trafikmin.), Lui Olesk (social- och inrikesmin.), A. Weiderman (bildnings-), Peet Johanson (jordbruks- och livsmedelsmin.) och Otto Strandman (justitie- och utrikesmin.)

Ministranas antal har den gången minskats däringom att en person fått flere poster att sköta.

“Rädda barnen“ skänker 5000 kronor för värlösa i Estland.

Genom kyrkoherde Froste har estniska barnhemmet för värlösa fallna krigares barn fått mottaga 5000 svenska kronor. Summan är skänkt av föreningen “Rädda barnen“

Baltischport fri hamn.

Estländska regeringen ämnar förklara Baltischport för fri hamn.

Brännvinsförsäljningens följder.

I juli månaden öppnades brännvinsförsäljningen i Estland.

Nu kan man se frukterna som vittna därom att förbrytelser och stölder oerhört tilltagit.

Ett exempel.

I januari när förbudslagen rädde straffades i Reval för fylleri 10 personer, nu i september 783 personer. Det är checksystemets berömda nytta!

Utlandet.

Enligt våra tidigare skildringar ha bolsjevikerna haft idel motgångar i kampen mot general Wrangel i Sydryssland. Under sista tiden har det dock gått ett rykte genom pressen att sovjet haft framgångar mot Wrangel. Det tycks dock icke vara sant. Senare meddela telegrammen återigen om Wrangels stora framgångar. Från Konstantinopol meddelas den 17 okt., att Wrangels trupper intagit Nikopol samt krigsbyte erhållit 3000 fångar, 8 kanoner och 6 pansarautomobiler, och ett annat meddelande talar om att bolsjevikernas hela 9. och 42. divisioner krossats av Wrangels förutom 4000 fångar och annat krigsbyte.

Under tiden underhandlar man om freden i Riga, men polackerna så gott som diktera freden för ryssarna, som se sig tvungna att ge efter för Polens krav. Polens välde och område kommer genom freden i Riga att växa. Polen kommer att växa till en stormakt, som blir ungefär lika stor som $\frac{2}{3}$ av Frankrike. Det är hårda

villkor Sovjetryssland ser sig tvunget att gå in på. — Vidare har Polen legat i fejd med Litauen och även här blivit segrare. Fredsfördraget Polen — Litauen är redan undertecknat. Polen får genom en s. k. korridor tillträde till de lettiska hamnarna, men Litauen avskäres därmed från Ryssland. Trots det ha polackerna intagit Litauens huvudstad Vilna och vilja icke ge den tillbaka. — Freden Finland — Ryssland har underteckats i Dorpat den 14 okt.

Tillståndet i Irland har under sista tiden varit värre än någonsin. Sinnfeinarnas mordtaktik har lett den engelska ordningsmakten till ohyggliga åtgärder. Våld föder våld. De förras mord besvaras med två från ordningsmaktens sida. — Underrättelser komma om att storstrejker utbryta i såväl England som Italien. Om kolstrejken och Irlandsproblemet, som göra England bekymmer skriver, "Svenska Tidningen":

London, 15 oktober.

Den irländska krisen väcker jämte kolstrejken bekymmer. Regeringen har beslutat att vid parlamentets sammanträde nästa vecka framlägga nya eftergifter, som man hoppas skola göra intryck på de moderata elementen i Irland. Så förljudes regeringen gå med på inrättande av ett irländskt parlament med bestämmanderätt om tullar, beskattning etc. Emellertid är det tvivelaktigt om ens dylika eftergifter nu förmå förbättra situationen. Det tros även att den inträdda kolstrejken kommer att ändra den planlagda irländska reformpolitiken.

En internationell finanskonferens har hallits i Bryssel.

Därvid ha behandlats frågor om valutan och de internationella handelsförbindelserna m. m. I militärfrågan påyrkade man samtidigt minskning av rustningarna i alla länder. Dessutom förordades sparsamhet i alla statsutgifter, försiktig återgång till guldmyntfot, uppriktigt samarbete mellan alla länder och den internationella handels snara frigivande.

Meddelande

angående valen till riksförsamlingen.

Valen till riksförsamlingen försigå den 27, 28 och 29 november 1920.

Valen till riksförsamlingen ske enligt den av Konstitnanten antagna lagen av den 2 juli 1920 angående val, folkomröstning och folkinitiativ samt denna lags statuter för den praktiska tillämpningen, vilka publicerats i Regeringsbladet N:o 105/106 och 113/114.

För valen till riksförsamlingen indelas Estland i tio valdistrikt, som sedan indelas i underdistrikt för rösternas avgivande.

De självständiga valdistrikten bildas inom följande administrativa gränser: staden Reval, kretsarna Harrien, Wiek, Pernau, Ösel, Järven, Dorpat, Vierland och Fellin vart och ett för sig enskilt, då däremot Võru, Valk

och Petschors kretsar inom sina administrativa gränser tillsammans utgöra ett valdistrikt.

Distrikten ha fastställts av Inrikesministern. Militäravdelningarnas distrikt fastställas av regementscheferna och motsvarande truppavdelningschefer.

Röstberättigad är varje medborgare, som till första valdagen, d. v. s. till den 17 november 1920, fyller tjugo år samt oavbrutet (till samma tid) minst ett år stått i estniskt medborgerskap.

Röstberättigade äro icke medborgare: 1) som lagligen förklarats sinnessjuka eller vansinniga samt 2) blinda, dövstumma och slösare, om sådana stå under förmynderskap.

Rösträtt berövas några medlemmar på grund av domstolsbeslut, såsom dömda brottslingar enligt Riksförsamlingsvallagen § 4 och 5.

Riksförsamlingsvalen arrangeras av: Konstituantens presidium (tills riksförsamlingen, sammanträder), distriktskommittéerna och underdistriktskommissionerna.

Presidiumskansliet vid Konstituanten är i Reval på Domen (tel. 6-28) och är öppet för mottagningar alla dagar kl. 1-4 e. m.

Distriktskommittéernas säte och mottagningstid meddelas medborgarna direkt genom kommittéerna själva.

För valen till riksförsamlingen sammanställa stads-, köpings- och kommunalförvaltningarna förteckningar över de röstberättigade medborgarna inom varje omröstningsunderdistrikt. Likadana förteckningar sammanställas för militärer i regementen och dem motsvarande truppavdelningar.

Militärer, som bo i privata boningar, antecknas i stads-, köpings- och kommunalförvaltningarnas förteckningar.

Förteckningslistornas sammanställande upphörde den 28 september 1920. Den 29 september 1920 blevo de sammanställda listorna utställda i stads-, köpings- och kommunalförvaltningarna eller i motsvarande truppavdelningslokaler till allmänhetens genomseende.

Då enligt estnisk-ryska fredsfördragets § 4 från Ryssland till Estland hemkomna av estnisk härkomst varande personers (optanters) rösträttsfråga ännu icke blivit beslutad, upptagas nämnda personer till en början i de röstberättigade medborgarnes förteckningslista på villkor med motsvarande anmärkningar i listan.

Varje röstberättigad medborgare, som har rättighet att stå i förteckningslistan men icke blivit införd, har alla tider rättighet att av den institution, som uppsätter listan fordra att ofördröjligen bliva upptagen. Denna rösträtt kommer under sådant fall att med skriftliga bevis bestyrkas. Den 25 november upphör denna rättighet.

Ingen kan stå på flera än i ett valdistrikts lista.

Den som gör sig skyldig genom att deltaga i valen till riksförsamlingen och folkomröstningen, ehuru han själv vet att han därtill saknar rätt, bestraffas med fängelse.

Samma straff får också den, som genom omröstning mera än en gång deltagit i valen till riksförsamlingen.

Den som veterligt lämnar oriktiga uppgifter om sin rösträtt för att kunna upptagas i de röstberättigades förteckningslista bestraffas med fängelse icke över sex månader.

Kandidatlistorna överlämnas av de röstberättigade medborgarna till distriktskommittén. Distriktskommittén hålles öppen för mottagning av listor alla dagar mellan kl 10 f. m. och kl 2 e. m. från söndagen den 10 oktober 1920 till den 13 oktober 1920 kl. 2 på dagen.

Varje kandidatlista måste vara försedd med minst 50 röstberättigade medborgares underskrifter. I listan måste den föreslagna kandidatens tillnamn, namn och boningsort angivas. Till listan måste bifogas meddelande från alla kandidater, att de samtycka till att bli valda enligt listan.

På kandidatlistan eller dess bilaga måste angivas tillnamn, namn, ålder och boningsort på varje medborgare som önskar underteckna sig som anbefallare.

Varje röstberättigad medborgare kan underteckna sig som anbefallare endast på en kandidatlista.

De i listan föreslagna kandidaternas antal får icke vara mindre än fem och över trettio.

En och samma person kan icke uppställas på flere kandidatlistor inom samma distrikt. En och samma person kan uppställas som kandidat i högst tre distrikt.

Närmare anvisningar erhållas i de under de närmaste dagarna genom Konstitnantens åtgärder utställda meddelandena angående valen till riksförsamlingen.

Valen till riksförsamlingen ske på så sätt att medborgarna personligen inlämna valsedlar.

Varje valsedel innehåller en kandidatlista av ett distrikt med nödiga uppgifter, listans nummer och benämningen på organisationen, som inlämnar listan, om listan är försedd med en sådan benämning.

Den röstberättigade medborgaren kan inlämna valsedeln oförändrad, vilket betyder att han röstar för kandidatlistan samt gillar den ordning i vilken kandidaterna där stå.

Men man kan också utmärka en kandidat genom att understryka namnet på denne, vilket betyder att man i första ordningen avgiver sin röst för ifrågavarande kandidatlista, men inom densamma ger företräde åt den understrukna kandidaten.

Äro flera kandidater understrukna, betraktas understrykningen som ogiltig och valsedeln betraktas som en vanlig sådan utan understrykning.

Stads-, köpings- och kommunalförvaltningarna sända valsedlarna, en av varje kandidatlista, till varje medborgare, som står i de röstberättigades förteckning, icke senare än till den 22 november 1920.

Till samma tid sända nämnda institutioner till varje röstberättigad medborgare ett s. k. namn-intyg, varest medborgarens namn och tillnamn, boningsort, valunderdistrikt och nummer under vilket medborgaren står i listan samt tiden och platsen för valen angivas.

Reval den 1 oktober 1920.

Konstituantens talman: A. Rei.

Sekreterare: H. Martna.

Kyrkliga meddelanden.

Födde:

Linda Miralda, d. t. Artur Luther o. h. h. Helena i Nargö, den 6 juni.
Erna Helena, tvillingsyster till föreg.
Enar Gottlieb, s. t. Axel Frans Markus o. h. h. Justina, i Nargö den 7 sept.
Ester Drusilla, d. t. Jakob Silm o. h. h. Leonida Amalia, i Nargö den 12 sept.
William Karl, s. t. Ludvig Reinh. Freiberg o. h. h. Karin Augusta, i Nargö den 26 sept.

Död:

Julia Sofia Pedersen den 8 aug. i Reval, 16 år.

Inflyttade:

Expeditionen Karl Edv. Thomsson o. h. h. den 14 sept.

Sjukgymnasten K. F. Schüldt o. h. h. den 14 sept.

Varvsarb. Axel Frans Markus med familj den 8 sept.

Varsarb Isak Alex. Luther m. fam. den 27 sept.

Varsarb. Viktor Ludv. Luther m. fam. den 27 sept.

Varsarb. Johan Juljus Markus m. fam. den 27 sept.

Oskar Leonhard Luther den 27 sept.

Utflyttade:

Fru Hulda P. Samzelius till Stockholm
Änkan Johanna O. K. Peterssen till Nikolai, Reval.

Eru Ester Vyk till Sölvesborg, Sverige.
Ragna Aagot Pedersen till U. S. A.
Valentin V. Bergman m. fam. till Karl, Reval.



SVENSK-FINSKA ST. MIKAELS

Församlingens röstberättigade medlemmar sammankallas till

Allmän Stämman

SÖNDAGEN, DEN 7. NOVEMBER 1920, KL. 12.
RIDDAREGATAN, 3.

Dagordning: 1) val av 5 kyrkorådsmedlemmar och kandidater.
2) kassaredovisning för år 1919.
3) budget för år 1920.

Utdrag ur kyrkolagen:

§ 2. I den av församlingsmedlemmar sammansatta allmänna stämman äga alla av båda könen konfirmerade medlemmar, som fyllt 20 år, minst ett år stått i församlingens kyrkobok, ordentligt erlagt sina utskylder till församlingen och som icke berövats valrätten genom de lokala självstyrelse-institutionerna, med röst rätt deltaga.

§ 7. Församlingens röstberättigade medlemmar kunna även själva uppställa kandidater, som svara mot fordringarna i § 8. Ett dylikt skriftligt förslag till styrelsen, måste vara försett med 10 underskrifter och inlämnas icke senare än en vecka före valen.

§ 8. Passiv valrätt äger varje församlingsmedlem, som svarar mot de i § 2 nämnda fordringarna och fyllt 25 år.

Å kyrkorådets vägnar

H Pöhl
Ordförande.

D. Pettersson
Sekreterare.



Alla medlemmar av Svenska St. Mikaelsoförsamlingen i Reval, som ännu icke erlagt sina avgifter för 1920 (minst 10 mark), uppmanas att inbetala dem till kyrkorådets kassör, Sjöpromenaden 17, Livsmedelsaffären 8—1 och 2—5.

På Nargö uppbäras avgifterna genom kyrkorådsmedlemmen Ernst Ambrosen.

H. Blees,
kassör.



Nuckö folkhög-, hushalls- och lantmannaskola.

Birkas, börjar sitt första läsår omkring 1 Nov. och kursen pågår t. o. m. slutet av april. Unga män och kvinnor, som fyllt 16 år, kunna anmäla sig som elever till undertecknad. Kursavgiften erlägges in natura (matvaror, ved m. m.), medellösa elever torde kunna erhålla nedsatt avgift eller möjligen fri undervisning. Varje elev medtager sängkläder, handduk och tvål, två tallrikar samt sked. Även äldre ungdomar äro välkomna!

Kaleb Andersson
Rektor.



Gösta L. Åkerblom,

Fredsgatan 17. Vasa, Finland, köper, säljer och byter

FRIMÄRKEN

från Estland, Finland, Sverige, Ingermanland m. fl.
Byte önskas med samlare och handlare jorden runt.

Vem kan på förmånliga villkor låna eller sälja

==== möbel ====

till folkhögskolan i Birkas?

Skolan behöver bord, stolar, skåp, bokhyllor m. m. Närmare av Rektor Kaleb Andersson, Birkas, Nuckö, och Kustbons Redaktion, Riddaregat. 3, Reval.



Svensk ungdom

samlas torsdagen den 28 oktober kl. 1/27 tiden på gamla skolan, Riddaregatan 3, till

sangövningar.

